

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
GCE Ordinary Level

**MARK SCHEME for the October/November 2011 question paper
for the guidance of teachers**

3248 SECOND LANGUAGE URDU

3248/02

Paper 2 (Language Usage, Summary and Comprehension),
maximum raw mark 55

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- Cambridge will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

Cambridge is publishing the mark schemes for the October/November 2011 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.



Page 2	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

Part 1: Language Usage

Vocabulary

To do something in great secrecy.

1

کالوں کان خبر نہ ہونا

معنی : رازداری سے کام کرنا ، اہل طرح کچھ کرنا کہ کسی کو بھی خبر نہ ہو۔

مثال : اُسے پولیس پکڑ کر لے گئی مگر کسی کو کالوں کان خبر نہ ہوئی۔

۔ اہل نے شادی کر لی مگر کسی کو کالوں کان خبر نہ ہوئی۔

Not being able to hear anything because of noise.

2

کان پڑی آواز سنائی نہ دینا۔

معنی : زیادہ شور مچا کر وجہ سے کچھ سنائی نہ دینا۔

مثال : اتنا شور مچا کہ کان پڑی آواز سنائی نہیں دے رہی تھی۔

وہ کان پڑی آواز میں سن سکتا ہے۔

(ان سنی کے معنی میں نہیں لیتا)

Annoying someone by talking too much.

3

کان کھانا

معنی : بہت زیادہ باتیں کرنا۔

۔ خُدر کر کے بار بار کہہ کر اپنی بات منوانا۔

مثال : میری بہن اپنی باتوں سے سب کے کان کھاتی ہے۔

۔ وہ میرے کان کھا گئی جب تک اپنی بات نہ منوالی۔

۔ احمد ہمیشہ میرے کان کھاتا رہتا ہے۔

۔ کتنا بلی کے کان کھا گیا۔

۔ احمد میرے کان کھانا رہتا ہے۔

To wait for someone.

4

راہ دیکھنا

معنی : انتظار کرنا۔ (بلیں راستہ دیکھنے کے معنوں میں استعمال نہیں ہوتا)

مثال : بہت دیر سے راہ دیکھ رہی ہوں کب آؤ گی۔

۔ وہ سہیلی کے گھر جانے کی راہ دیکھ رہی تھی۔

۔ وہ راہ دیکھ رہی تھی لیکن راستہ نہیں ملا۔

Page 3	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

To make things difficult for others.

5

راہ میں روڑے اٹھانا .
 رکاوٹیں پیدا کرنا . (راہ میں ضروری نہیں ہے)
 مثال :
 ✓ وہ میرے نیک کام میں روڑے اٹھاتا ہے .
 ✓ اسی کے کام میں روڑے نہ اٹھایا کرو .
 ✓ اسی کے کام کی راہ میں روڑے نہ اٹھاؤ .
 X وہ روڑے اٹھاتا ہے .
 X راستہ میں روڑے اٹھاتا ہے .

[Total: 5]

Sentence transformation

Both underlined words should be changed.

✓ نیک → خراب ، بُرے ، بد ، بدکار ، گنہگار
 X بدچلن ، کافر
 ✓ جنت → دوزخ ، جہنم

6

✓ بُرے → اچھے کام ، عمدہ کام ، نیک کام
 X شعیب کام ، بستر کام
 ✓ بدنامی → نیک نامی ، اچھے نام ، عزت
 X شہرت ، تقریب ، مشہوری ، ناموری ، کامیابی

7

✓ بیرون ملک → اندرون ملک ، ملک کے اندر
 ✓ وقت پر جا رہی ہے → وقت پر نہیں جا رہی ، دیر سے جا رہی ہے
 ✓ بے وقت جا رہی ہے ، لپٹ

8

✓ سبز پتے → زرد پتے ، پیلے پتے ، سوکھے پتے
 X جلے ، خراب پتے
 ✓ بیماری آمد → بہار کے جانے ، خزاں کے آنے ، پت جھڑنے آنے
 X سردی ، گرمی ، بہار کے نہ آنے

9

Page 4	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

✓ مگھال ← ترشی - تنخی - کڑوا پٹ ، مگھال نہ ہونے سے
 ✓ سنور جاتے ← گہڑ جاتے ، خراب ہو جاتے - سنورے نہیں ہیں
 ✓ / ہ جاتے ہیں - برباد ہو جاتے ہیں
 X اٹ جاتے ہیں ، گندے ، خرابی

10

[Total: 5]

Cloze Passage

Award one mark for each.

بیگانگی

11

جرا

12

حرف

13

مل ہونے

14

منقب

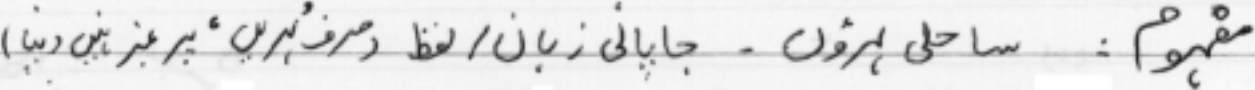
15

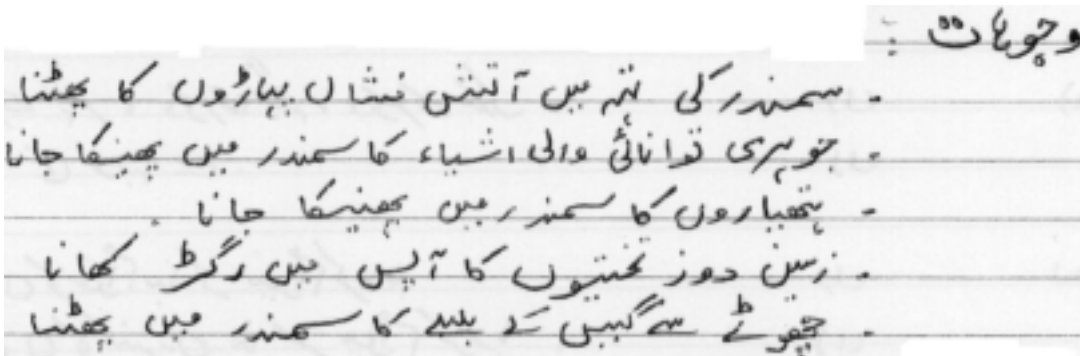
[Total: 5]

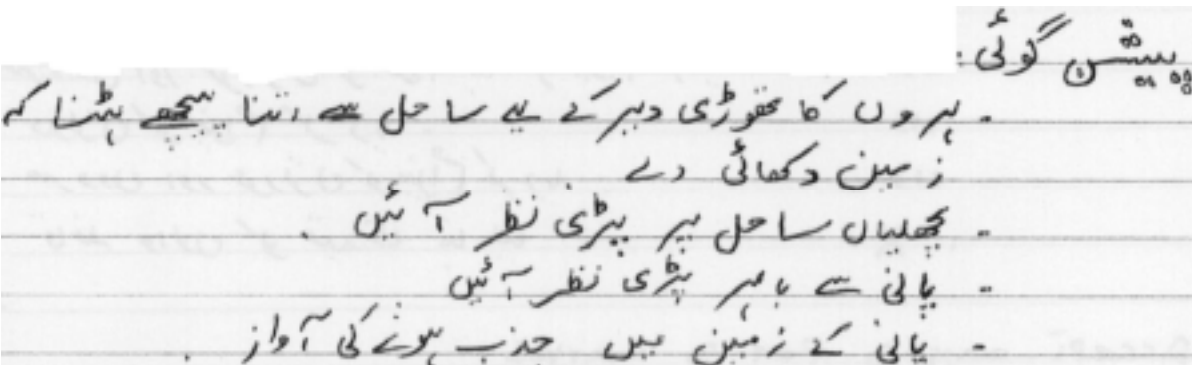
Page 5	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

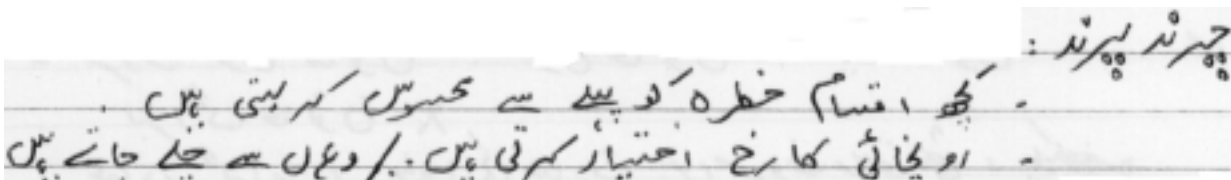
Part 2: Summary

16 Award 2 marks for each point concisely and positively conveyed. Accept up to 120 words. Any points conveyed after this limit should be ignored. The expected responses for each point are given below:

- [2] (a)  (a) One mark for each response

- [2] (b)  (b) Any 2 for 2 marks

- [2] (c)  (c) Any 2 for 2 marks

- [2] (d)  (d) One mark for each response

Page 6	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

[2]

(e)

رواں ٹھام :

(ساحل سے کچھ فاصلے پر لگائے گئے درخت / یا
ساحل سے کچھ فاصلے پر لگائے گئے ناریل ، پالم وغیرہ)
] بروں کی طاقت کو توڑ سکتے ہیں / یا
سونامی کی طاقت کو توڑ سکتے ہیں]

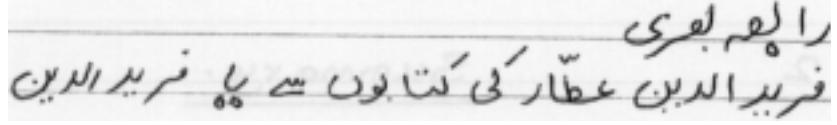
One mark for each response

[Total: 10]

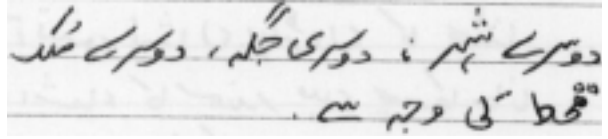
Page 7	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

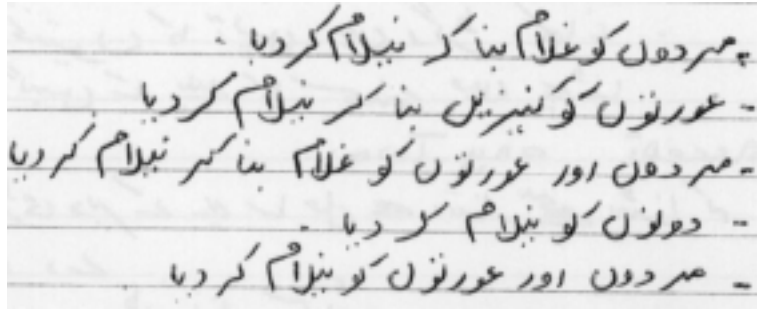
Part 3: Comprehension

Passage A

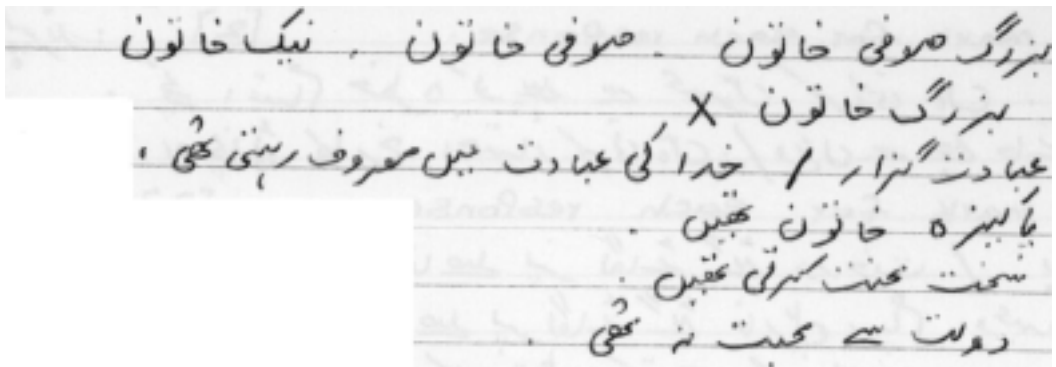
(1) 17
[2] (1) 

(1) 18
[2] (1) 

(1) 19
[2] (1) 

(1) 20
[2] (1) 

Accept any 3 for 3 marks.

21
[3] 

Page 8	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

One mark for each response.

[2]

عزیت کی زندگی پسند تھی۔
عبادت خدا سے دوری منظور نہیں تھی
یا دولت سے محبت نہیں تھی۔ (بشرطیکہ پہلے نہ لکھا ہو)

22

Accept any 2 for 2 marks.

[2]

عبادتِ جنت کے لائق ہیں۔ دوزخ کے ڈر سے ہیں
خدا کی خوشنودی اور محبت میں کرنی چاہے یا اس کی محبت میں کرنی چاہیے

23

[Total: 15]

Page 9	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

Passage B

Accept any 2 for 2 marks.

24

زندگی کی جدوجہد میں کامیابی یا ناکامی اپنے اپنے میں مرد دے
 دوسری مخلوق کے مقابلہ میں بہتر ہو، برتر ہو، افضل ہو۔
 مسائل / مشکلات سے نمٹنے کی صلاحیت۔

[2]

One mark for each response.

25

(1)

اورنگین آف اسپیشل

[2] (1)

1859

Accept any 2 for 2 marks.

26

ظاہر گلوں پر
 جسم
 (مقبوط)
 (مقبوط)

[2]

One mark for each response.

27

(1)

انسان بہتر کی اعلیٰ نسل سے ہے۔
 جبکہ مذہبی نقطہ نظر سے انسان کو ہمیشہ سے اسی شکل میں
 پیدا کیا گیا ہے۔

(1)

[2]

Page 10	Mark Scheme: Teachers' version	Syllabus	Paper
	GCE O LEVEL – October/November 2011	3248	02

4 marks for any 4 of the following.

28

نسبلی تقصیب
 - نازی گروہ نے سٹالین گوری زگلت بہنرے بالوں، نیلی آنکھوں والے
 لوگر سب سے افضل ہیں۔
 - غریبوں کو سے اپنے آپ کو بہتر سمجھنا
 - دوسرے مذہب، نسل، رنگ و رواج کو ناپسند کرنا
 اپنی زگلت نسل و مذہب کو دوسروں سے بہتر سمجھنا
 - شعور و مخلوق کا خاتمہ

[4]

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

(1)

[3]

متفق ہوں
 - نیزم انسانوں کی شکل یا جسم بندوں سے ملتی ہے
 ان کی حرکات بھی انسانوں سے ملتی ہیں۔
 متفق نہیں ہوں
 - انسان کو ایسی ہی شکل میں پیدا کیا
 - حضرت آدم کا نسل سے ہے
 - چاہے مذہب کے عقائد کے خلاف ہے
 - اشرف المخلوقات ہے

29

[Total: 15]